

ASSEMBLEA

Sig. Amm.: 013-04/2007-14/1

N° Pr.: 2170-67-02-07-6

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del *“Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana”*, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua IV Sessione ordinaria, addì 30 gennaio 2007, in Fasana, dopo aver esaminato la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”*, ha accolto la seguente:

DELIBERA

30 gennaio 2007, N° 20

“Approvazione del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”

1. Si approva il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* (in allegato), che è parte integrante della presente Delibera.
2. La presente Delibera e il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* saranno pubblicati sul *“Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana”* e sul sito dell'Unione Italiana www.cipo.hr
3. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua approvazione.

Il Presidente
On. Furio Radin

Fasana, 30 gennaio 2007

Recapitare:

- Al *“Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia”*.
- Alla D.G.EU. del Ministero degli Affari Esteri italiano.
- Alla Giunta della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.
- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana.
- Archivio.

GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2006-15/16

N° Pr. 2170-67-02-06-2

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua IV Sessione ordinaria, tenutasi a Umago, il 21 dicembre 2006, dopo aver esaminato la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* e la Proposta di *“Delibera, _____, N° _____, “Approvazione del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

21 dicembre 2006, N° 57,

“Approvazione del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007 e della relativa Delibera”

1. Si approva la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* e la Proposta di relativa Delibera (in allegato), che sono parte integrante della presente Conclusione.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana e da altre fonti.
3. La Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”*, unitamente alla relativa Delibera, sono trasmessi al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima Sessione dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva, coadiuvato dai membri della Giunta medesima.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.cipo.hr

Il Presidente
Maurizio Tremul

Umago, 21 dicembre 2006

Recapitare:

- Al *“Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia”*.
- Alla D.G.EU. del Ministero degli Affari Esteri italiano.
- Alla Giunta della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.
- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

**UNIONE ITALIANA
ASSEMBLEA**

Sig. Amm. 013-04/2007-14/1
N° Pr. 2170-67-02-07-7

PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2007

INDICE

1	Riepilogo della Programmazione delle attività per Settori di competenza	p.	2
2	Programmazione del Settore " <i>Educazione ed Istruzione</i> "	p.	3
3	Programmazione del Settore " <i>Cultura</i> "	p.	7
4	Programmazione del Settore " <i>Università e Ricerca scientifica</i> "	p.	11
5	Programmazione del Settore " <i>Teatro, Arte e Spettacolo</i> "	p.	14
6	Programmazione del Settore " <i>Informazione ed Editoria</i> "	p.	17
7	Programmazione del Settore per il " <i>Coordinamento ed i Rapporti con le CI</i> "	p.	19
8	Programmazione del Settore " <i>Organizzazione, Sviluppo e Quadri</i> "	p.	20
9	Programmazione del Settore " <i>Attività sportive</i> "	p.	23
10	Programmazione del Settore " <i>Attività Sociali, Religiose e Sanitarie</i> "	p.	25
11	Programmazione del Settore " <i>Affari giuridico-amministrativi</i> "	p.	26
12	Programmazione del Settore " <i>Economia</i> "	p.	27
13	Programmazione delle spese funzionali dell'Unione Italiana e dei suoi organi	p.	28

1 RIEPILOGO DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ PER SETTORI DI COMPETENZA E PER FINANZIATORI

in Euro (senza decimali)

N°	SETTORI	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Educazione ed Istruzione	386.800	1.577.494	0	0	0	0	0	1.964.294
2	Cultura	371.392	672.635	15.984	10.050	0	40.725	0	1.110.786
3	Università e Ricerca scientifica	243.295	93.500	0	0	0	59.000	0	395.795
4	Teatro, Arte e Spettacolo	578.672	80.000	30.736	1.500	0	35.975	0	726.883
5	Informazione ed Editoria	603.100	0	0	0	0	30.000	0	633.100
6	Coordinamento CI	395.000	150.000	0	0	0	0	0	545.000
7	Organizzazione, Sviluppo e Quadri	310.356	0	0	0	0	0	0	310.356
8	Attività sportive	86.776	0	0	0	0	0	0	86.776
9	Affari Sociali, Religiose e Sanitarie	5.000	0	0	0	0	0	0	5.000
10	Affari giuridico-amministrativi	10.000	0	0	0	0	0	0	10.000
11	Economia	0	0	0	0	0	0	5.150	5.150
12	Spese funzionali UI	406.209	0	58.251	26.545	22.229	0	0	513.234
	TOTALE	3.396.600	2.573.629	104.971	38.095	22.229	165.700	5.150	6.306.374

2 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “EDUCAZIONE ED ISTRUZIONE”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “*Educazione ed Istruzione*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato, per attività e per finanziatori:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	140.000							140.000
a	VI “Girotondo dell’amicizia” scuole dell’infanzia (vitto, trasporto, finanziamenti Commissioni giudicatrici, premi alunni, organizzazione);								
b	Arcobaleno - XXXVI Gara di lingua italiana degli alunni delle SEI;								
c	“La magia delle parole” VII Gara di lingua italiana per le SMSI Nomina della Commissione giudicatrice. Cerimonia di premiazione. Partecipanti: 70 alunni + insegnanti accompagnatori;								
d	“Itinerari di bellezza” Ideazione di un percorso di visita alla scoperta del territorio d’insediamento storico della CNI Nomina della Commissione giudicatrice. Cerimonia di premiazione. Partecipanti: cca 110 alunni + 20 insegnanti accompagnatori;								
e	VIII Ex Tempore per gli alunni delle SEI e SMSI in una località dell’Istria o Fiume. Nomina della Commissione giudicatrice. Cerimonia di premiazione. Partecipanti: cca 110 alunni + 20 insegnanti accompagnatori;								

f	"Appuntamento con la fantasia" Incontri scenici delle SEI. Nomina della Commissione giudicatrice. Cerimonia di premiazione. Partecipanti: cca 140 alunni + 14 insegnanti accompagnatori;								
g	Finanziamento dei giornalini scolastici delle scuole dell'infanzia, elementari e medie superiori. Organizzazione del Concorso per i migliori giornalini scolastici. Nomina della Commissione giudicatrice. Cerimonia di premiazione. Partecipanti: da 110 a 120 persone (alunni e accompagnatori);								
h	Incontro degli operatori scolastici pensionati delle istituzioni scolastiche della CNI;								
i	Riconoscimento alle commissioni di esperti connazionali, nominate dagli organi ministeriali competenti per l'avvio del protocollo per il nuovo modello di maturità statale;								
l	Riconoscimento alle apposite commissioni di esperti connazionali, nominate dagli organi ministeriali competenti, per la stesura dei piani e programmi didattici, per le materie rilevanti per l'identità della CNI;								
m	Riconoscimento annuale all'educatore, all'insegnante di scuola elementare ed al docente di media superiore della CNI che maggiormente hanno contribuito alla valorizzazione della lingua e della cultura italiana nell'anno scolastico precedente;								
n	Riconoscimento alla carriera all'operatore scolastico della CNI che nell'arco del suo operato in seno ad un'istituzione scolastica della CNI ha maggiormente contribuito alla valorizzazione della lingua e della cultura italiana;								
o	Progettualità scolastica;								
p	Visite interscambio degli Istituti scolastici della CNI e delle scuole italiane;								

q	Sostegno alle lezioni di lingua italiana presso la Scuola media superiore di Pakrac e la Scuola elementare di Zara;								
r	Assegnazione di finanziamenti e sostegni in occasione di anniversari delle istituzioni scolastiche (in applicazione del rispettivo Regolamento).								
2	Viaggi studio SEI.	75.000							75.000
	Viaggi di studio per gli alunni delle SEI (VIII/ IX classi). Itinerario: Firenze, Toscana. Durata: 4 giorni.								
3	Colonie estive degli alunni delle VI classi delle SEI.		136.500						136.500
	Organizzazione delle colonie estive degli alunni delle VI classi delle SEI.								
4	Viaggi SMSI.		168.994						168.994
a	Tradizionale escursione di studio dei maturandi a Roma. Durata: 5 giorni.								
b	Visita al Laboratorio dell'Immaginario scientifico di Trieste. Durata: 1 giorno. Partecipanti: I classi delle SMSI.								
5	Seminari annuali di aggiornamento.	90.000							90.000
a	Seminario per le educatrici d'asilo Seminario per gli insegnanti di classe. Durata: 4 giorni, in una località italiana. Partecipanti: 25 educatrici e 25 insegnanti.								
b	Seminario per i docenti di lingua e letteratura italiana. Seminario di aggiornamento professionale per i Direttori didattici delle SEI e SMSI e per i consulenti pedagogici. Durata: 4 giorni, in una località italiana. Partecipanti: 21 docenti e 35 direttori didattici.								
c	Seminario per docenti di storia e storia dell'arte delle SEI e SMSI. Seminario per insegnanti di geografia delle SEI e SMSI. Durata: 1 giorno, in una località dell'Istria o Fiume. Partecipanti: 28 docenti di storia/storia dell'arte e 21 docenti di geografia.								

d	Seminario di aggiornamento linguistico culturale e matematico-scientifico. Durata: 4 giorni, Trieste. Partecipanti: 60 docenti.								
e	XLV Seminario di aggiornamento linguistico-culturale di Portorose. Durata: 4 giorni.								
f	Seminario itinerante di aggiornamento linguistico-culturale in Italia. Durata: 6 giorni. Partecipanti: 40 docenti.								
6	Fondo mobilità.	81.800							81.800
	Concessione di cca. 40 contributi per il sostegno della vita separata. Trasferita del personale impiegato presso le istituzioni della verticale scolastica italiana operanti sul territorio della Repubblica di Croazia. Applicazione del rispettivo Regolamento.								
7	Docenti dall'Italia nelle SEI e nelle SMSI.		264.000						264.000
8	Libri di testo ausiliari e sussidiari.		418.000						418.000
9	Abbonamenti alle riviste specifiche per le Istituzioni scolastiche Coperti con il contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.								
10	Attrezzature, mezzi didattici, software e videocassette.		440.000						440.000
11	Fondo di emergenza.		150.000						150.000
	TOTALE	386.800	1.577.494	0	0	0	0	0	1.964.294

I	Corsi di informatica e di multimedialità per docenti - Approvati sulla L. 19/91 e successive estensioni per un valore pari a 30.000 €								
II	Fornitura di libri di testo alle Scuole - Approvati sulla L. 19/91 e successive estensioni per un valore pari a 200.000 €								
III	Creazione e pubblicazione di opuscoli informativi sull'offerta formativa e le attività delle scuole - Approvati sulla L. 19/91 e successive estensioni per un valore pari a 30.000 €								
IV	Formazione ed aggiornamento professionale di docenti - Approvati sui residui contrattuali per un valore pari a 110.000 €								

3 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “CULTURA”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	15.000							15.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, XXXIX edizione.	40.800		9.100					49.900
	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, colazione per i membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione (Fulvia Zudich, Mauro Graziani e Goran Filipec), stampa dell'Antologia.								
3	Lezioni preparatorie.		20.843						20.843
	Lezioni preparatorie alle escursioni.								
4	Corsi d'italiano.	62.034							62.034
	Organizzazione di corsi d'italiano nelle CI in cui non esiste una Scuola Italiana (richieste 4006 ore).								
5	Conferenze.		44.000						44.000
	Quattro conferenze annuali per ogni CI. Retribuzione lorda dei conferenzieri provenienti dall'Italia o connazionali, secondo il tariffario dell'UPT rispettivamente dell'Unione Italiana.								
6	Serate letterarie e tavole rotonde.	9.200		3.442	4.300				16.942

	Copertura delle spese per le serate letterarie e tavole rotonde organizzate dalle CI e dall'UI: - 32 serate letterarie a 210 euro, - 12 tavole rotonde a 310 euro, - 6 tavole rotonde a 450 euro, - tavole rotonde organizzate da UI.								
7	Publicazioni.	16.200							16.200
a	Pubblicazione di 1 volume di autore connazionale nell'ambito della "Biblioteca Istriana" (6.000 euro);								
b	Finanziamento parziale dei giornalini delle CI (7.400 euro);								
c	Pubblicazione di un volume dell'EDIT (2.800 euro).								
8	Mostre d'arte.	38.558		3.442	3.000				45.000
a	XIV "Ex tempore di pittura Grisignana 2006" - fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfreschi e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti (il programma dettagliato sarà definito in seguito);								
b	XX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi (2.000 euro);								
c	organizzazione e allestimento del Premio Promozione "Istria Nobilissima": copertura di tutte le spese previste;								
d	XXII Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio" di Abbazia (500 euro);								
e	III Ex Tempore Fotografica (1.500 euro);								
f	Mostra sul moretto fiumano (500 euro);								
g	2 mostre collettive itineranti di artisti della CNI (12.500 euro).								
9	Simposi e convegni.	3.000					20.725		23.725
a	Finanziamento parziale di Convegni organizzati dalle varie CI.								
b	Convegno interdisciplinare, da tenersi a Fiume, su "I primi 15 anni dell'UI".								
10	Fornitura libri.	3.100							3.100
	Libri destinati alle Scuole, alle CI e alle Istituzioni della CNI.								

11	Conferenze in Italia.				1.500				1.500
	Conferenze e presentazioni librerie di autori della CNI organizzate a Trieste e in altre sedi per promuovere i libri dei nostri connazionali anche nella Nazione Madre. Sei presentazioni a 250,00 euro.								
12	Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI.	500							500
	Decimo anniversario di costituzione della CI "Dante Alighieri" di Isola.								
13	Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNI.	40.000			1.250		20.000		61.250
a	Finanziamento dell'attività ordinaria del <i>Cenacolo</i> ;								
b	Pubblicazione del " <i>Dizionario bio-bibliografico</i> " dei poeti, scrittori, saggisti, storiografi, musicisti, artisti;								
c	Pubblicazione dell'Antologia " <i>Istria in poesia, la poesia dell'Istria</i> ".								
14	Escursioni in Italia.		350.000						350.000
	In conformità allo specifico Regolamento, escursione dei soci delle CI (per ogni CI un viaggio d'istruzione di tre giorni) e dei Presidenti delle CI (un viaggio d'istruzione di tre giorni).								
15	Borse libro.		171.700						171.700
a	Borse libro cumulative, da erogare, in base allo specifico Regolamento, alle Scuole, agli Enti, alle Istituzioni e alle CI, per un totale di 40.700,00 euro al lordo;								
b	Borse libro individuali da erogare in base allo specifico Regolamento, per complessive cca 1.530 borse libro a 77,50 euro cadauna, per un totale di 131.000,00 euro al lordo.								
16	Gratificazione dei dirigenti per le attività culturali delle CI.		42.092						42.092
	Gratificazione dirigenti per le attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.), per 2.476 ore.								
17	Contributo a favore dell'IRCI.		44.000						44.000

	Contributo a favore dell'IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumano-dalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia								
18	Dramma Italiano di Fiume. Contributo per la realizzazione di attività teatrali:	143.000							143.000
a	Titolo: Liolà Autore: Luigi Pirandello Regia: Nino Mangano Costo del progetto + tournée: 81.580 Euro								
b	Titolo: Omaggio a Osvaldo Ramous Regia: Elvia Nacinovich Costo del progetto+ tournée: ? Euro								
c	ZAJC OFF Titolo: Natura morta in un fosso Regia: Lary Zappia Costo del progetto + tournée:: 40.790 Euro								
d	Titolo: Canovacci Autore: Carlo Goldoni Regia: Nino Mangano Costo del progetto + tournée: 108.770 Euro								
	TOTALE	371.392	672.635	15.984	10.050	0	40.725	0	1.110.786

4 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “UNIVERSITÀ E RICERCA SCIENTIFICA”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “*Università e Ricerca scientifica*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	5.000							5.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Centro di Ricerche Storiche di Rovigno.	192.000					59.000		251.000
a	Paghe e indennizzi (btto 50%) - 115.000,00 Euro.								
b	Diritti autore e presentazioni intellettuali - 12.000,00 Euro.								
c	Spese viaggio - 13.000,00 Euro.								
d	Stampa pubblicazioni - 13.000,00 Euro.								
e	Acquisto pubblicazioni - 18.000,00 Euro.								
f	Trasporto volumi (Trieste - Rovogno) - 5.000,00 Euro.								
g	4 cerimonie di presentazione volumi - 8.000,00 Euro.								
h	Spese materiali (energia, riscaldamento, telefono, spese postali, assicurazione, affitto, altro) - 17.000,00 Euro.								
i	Spese di rappresentanza - 3.000,00 Euro.								
l	Spedizione volumi a Enti e singoli - 10.000,00 Euro.								
m	Stampa dei volumi del CRS - 59.000,00 Euro.								
3	Società di studi storici e geografici di Pirano.	7.000							7.000
a	ATTI DEL CONVEGNO “L'Istria e Pietro Kandler: storico, archeologo, erudito” 1000 pezzi, 230-250 pagine circa di testo con foto in bianco e nero. Contributo di 3.000,00 Euro;								

b	<p>CONVEGNO SCIENTIFICO DEDICATO A DIEGO de CASTRO in occasione del centenario della nascita.</p> <p>- L'uomo, il diplomatico, lo studioso.</p> <p>I) La vita</p> <p>II) L'intellettuale; il professore di statistica; la produzione scientifica; le opere storiografiche</p> <p>III) Il diplomatico e la questione di Trieste</p> <p>IV) De Castro e il confine orientale d'Italia</p> <p>- Studi in memoria di Diego de Castro.</p> <p>I) Trieste e la Venezia Giulia</p> <p>II) Il censimento austriaco del 1910</p> <p>III) La demografia storica</p> <p>IV) La questione di Trieste e il periodo 1943-1954</p> <p>V) La storia del confine orientale d'Italia</p> <p>VI) Le considerazioni sugli Italiani "rimasti" in Istria.</p> <p>Co-finanziamento di 4.000,00 Euro.</p>									
4	Centro per l'informatica, la programmazione dei quadri e l'orientamento professionale di Pola.	28.295								28.295
	I mezzi sono destinati alla copertura delle spese necessarie al normale funzionamento del Centro stesso (spese generali di gestione – spese di regia e materiali, redditi personali, usufrutto dei servizi contabili, affitto dei vani d'ufficio e spese di amministrazione).									
5	Sezione Italiana della Facoltà di Lettere e Filosofia di Pola e della Sezione Italiana della Scuola Superiore di Studi per l'Insegnamento di Pola.		93.500							93.500
	Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia della Sezione Italiana della Facoltà di Lettere e Filosofia di Pola e della Sezione Italiana della Scuola Superiore di Studi per l'Insegnamento di Pola.									
6	Promozione attività di ricerca.	8.000								8.000
a	Promozione dell'attività scientifica;									
b	Organizzazione di convegni e conferenze;									
c	Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali;									

d	Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI;								
e	Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.								
7	Equipollenza diplomi, esami integrativi.	3.000							3.000
	Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domicilari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.								
	TOTALE	243.295	93.500	0	0	0	59.000	0	395.795

5 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE "TEATRO, ARTE E SPETTACOLO"

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	15.000		8.832					23.832
	Spese non programmate, destinate al sostegno di iniziative di carattere artistico-culturale promosse nel corso dell'anno.								
2	Spese viaggio di Sezioni e Società Artistico-Culturali.	30.000					21.500		51.500
	Contributo finanziario agli scambi culturali tra le varie CI e tra le CI e associazioni culturali all'estero, in primo luogo italiane, tenendo conto dei programmi presentati da sezioni e società. A loro discrezione, le singole CI possono rinunciare ai viaggi, impiegando questi fondi per l'acquisto di mezzi tecnici (stoffe, vestiti, strumenti musicali, ecc....).								
3	XXXVIII edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" (30 partecipanti).	28.742		3.442					32.184

	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria, borsa libro e spese viaggio per 5 membri della giuria; premi; targhe a compositori e parolieri; medagliette di partecipazione a ciascun minicantante; presentazione del festival; scenografia e realizzazione dei numeri; borse libro e borse disco per compositori e parolieri; preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, delle musicassette e dei CD; realizzazione del Canzoniere; supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto; impianto audio e trasporto scenografia; fondo riserva; riprese televisive e registrazione radiofonica della manifestazione e produzione di ciclo di trasmissioni RTV da parte dei Programmi CNI di RTV Capodistria.							
4	Programma artistico-culturale in seno alle SAC (120 partecipanti).	4.500		4.694				9.194
	Sostegno alle iniziative e alle attività di carattere artistico-culturale promosse dalle SAC "Fratellanza" della CI di Fiume, "Marco Garbin" della CI di Rovigno e "Lino Mariani" della CI di Pola.							
5	Rassegne artistico-culturali delle CI (400 partecipanti).	8.248		6.884	1.500			16.632
	Finanziamento delle spese di organizzazione di una serie di incontri e rassegne artistico-culturali con il coinvolgimento delle diverse sezioni e/o gruppi delle CI (spese di viaggio, rinfresco, spese materiali per inviti, manifesti, targhe, scenografie, luci, audio, tecnica, trasporto, ecc.), come ad esempio di filodrammatiche, dei cori, dei giovani, delle bande d'ottoni, di sezioni di arte varia, di gruppi strumentali, ecc.							
6	Incontri tra le SAC (200 partecipanti).	2.000		1.721				3.721
	Sostegno a incontri annuali tra le SAC "Fratellanza" della CI di Fiume, "Marco Garbin" della CI di Rovigno e "Lino Mariani" della CI di Pola.							

7	Festival del folclore "Leron" di Dignano.	1.558		3.442					5.000
	Partecipazione all'organizzazione e al finanziamento del Festival del folclore "Leron" 2007 di Dignano.								
8	Il Seminario di direzione corale (20 partecipanti).	7.000							7.000
	Finanziamento dell'aggiornamento e della formazione professionale per i dirigenti di coro delle CI e delle Scuole Italiane, da tenersi a Momiano.								
9	Centro studi di musica classica "Luigi Dalla Piccola" di Verteneglio.	68.279		1.721					70.000
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (60.000 euro lordi); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale, del Premio "Mauro Masoni" e dell'escursione a Vienna (10.000 euro).								
10	Dirigenti artistici della CNI.	337.620					10.200		347.820
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti nelle Comunità degli Italiani.								
11	Dirigenti artistici residenti in Italia.		80.000						80.000
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola".								
12	Circuitazione Teatri del Friuli Venezia Giulia.	50.000							50.000
	Sostegno alle tournée dei teatri della Regione FVG in Istria e a Fiume.								
13	Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI.	25.725					4.275		30.000
	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.								
	TOTALE	578.672	80.000	30.736	1.500	0	35.975	0	726.883

6 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE "INFORMAZIONE ED EDITORIA"

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore "Informazione ed Editoria" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	5.000							5.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Spese di costituzione e di avvio dell'«Associazione dei giornalisti della CNI».	4.000							4.000
	Spese legali, riunioni, tesserini, viaggi e altri costi tecnici in funzione della costituzione e dell'avvio dell'Associazione dei giornalisti della CNI.								
3	Spese aggiornamento professionale giornalisti.	13.800							13.800
a	Copertura dei 3 stage assegnati nel 2006 -(7.800,00 Euro);								
b	Bando di concorso e assegnazione di 2 stage nel 2007 - (6.000,00 Euro).								
4	Finanziamento de "Il Bollettino dell'UI".	6.000							6.000
	Spese stampa e grafica di 4/5 numeri.								
5	"La Voce nelle scuole".	95.000							95.000
	Accensione di 521 abbonamenti a "La Voce del Popolo" (131 per la Slovenia e 390 per la Croazia) per tutti gli allievi delle III e delle IV classi delle SMSI.								
6	Abbonamenti EDIT.	270.000							270.000
a	«La Voce del Popolo» (313);								
b	«Panorama» (1.401);								
c	«La Battana» (513);								
d	«Arcobaleno» (53);								
e	Spese spedizione e trasporto EDIT;								
f	Spese spedizione UPT.								

7	Concorso «Firma d'autore» Concorso per gli studenti delle SMSI.	5.000							5.000
8	Concorsi a premi EDIT.	5.100							5.100
a	Concorsi organizzati da «La Voce del Popolo» Un fiore per la mamma, XXIV edizione;								
b	Concorsi organizzati da «Panorama» - Cruciverba;								
c	Concorsi organizzati da «Arcobaleno».								
10	Abbonamenti a quotidiani, periodici e riviste italiane per le CI, Scuole, Istituzioni e testate della CNI.	199.200					30.000		229.200
	Mantenimento degli attuali livelli di abbonamenti a quotidiani, riviste e periodici italiani in favore delle CI, Scuole e Istituzioni della CNI.								
	TOTALE	603.100	0	0	0	0	30.000	0	633.100

7 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “COORDINAMENTO E RAPPORTI CON LE CI”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	10.000							10.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani.	330.000							330.000
	Ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI per il 2007.								
3	Fondo di riserva.	30.000							30.000
	Costituzione di un Fondo di riserva in favore delle CI per interventi straordinari (affitto della sede, altre esigenze specifiche derivanti dalla peculiarità della realtà territoriale della CI, ecc.).								
4	Forum dei Giovani dell'UI.	25.000							25.000
	Finanziamento delle attività, iniziative, progetti e delle spese funzionali del Forum dei Giovani dell'UI.								
5	Fondo di emergenza		150.000						150.000
	TOTALE	395.000	150.000	0	0	0	0	0	545.000

8 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE "ORGANIZZAZIONE, SVILUPPO E QUADRI"

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	5.000							5.000
a	Organizzare costanti incontri congiunti ed individuali con i fruitori delle borse di studio a Fiume, Pola, Capodistria e Trieste in collaborazione con l'UPT;								
b	Continuare a consolidare costanti contatti con i Consolati Generali d'Italia a Fiume e Capodistria per quanto concerne l'assegnazione delle borse di studio stanziare dal governo Italiano per l'area dell'ex Zona B;								
c	Avviare contatti con gli uffici ERDISU della Regione FVG per migliorare la situazione in cui si trovano i nostri studenti sia nei confronti degli studenti d'Italia che nel doveroso del riconoscimento dei loro diritti in Slovenia e Croazia;								
d	Collaborare con i Consigli delle Nazionalità e quindi con varie amministrazioni comunali per l'assegnazione delle borse di studio erogate da Comuni e/o Città' agli studenti del luogo;								
e	Sondare le possibilità di includere gli studenti della CNI nei progetti Europei quali Erasmus, Socrates, ecc.;								
f	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Borse studio per le Università in Italia.	167.796							167.796
a	10 mensilità di euro 464,81 = 4.648,10 euro x 31 borse di studio = 144.091,10.								
b	Contributo laurea 2 mensilità di euro 464,81 = 929,62 euro x 12 borse di studio = 11.155,44;								

c	3 mensilità (da ottobre a dicembre x 9 nuovi borsisti 2007/2008) di euro 464,81 x 3 x 7 = 12.549,87 euro.								
3	Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia.	46.440							46.440
a	10 mensilità di euro 180,00 = 1.800,00 euro x 22 borse di studio = 39.600,00 euro;								
b	Contributo laurea, 2 mensilità di euro 180,00 = 360,00 euro x 3 borse di studio = 1080,00 euro;								
c	4 mensilità (da settembre a dicembre x 8 nuovi borsisti 2007/2008) di euro 180,00 x 4 x 8 = 5.760,00 euro.								
4	Borse studio per la Facoltà di filosofia di Pola e per la Scuola Superiore di Studi per l'insegnamento di Pola.	33.120							33.120
a	10 mensilità di euro 180,00 = 1.800,00 euro x 14 borse di studio = 25.200,00 euro;								
b	2 mensilità di euro 180,00 = 360,00 euro x 6 borse di studio = 2.160,00 euro;								
c	4 mensilità (da settembre a dicembre x 8 nuovi borsisti 2006/2007) di euro 180,00 x 4 x 8 = 5.760,00 euro.								
5	Orientamento professionale.	3.000							3.000
a	organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura (orientamento professionale , borse di studio UI avvalendosi di personale specializzato);								
b	monitorare il territorio per valutare l'interesse dei connazionali alla fine della scuola media superiore sulla necessita' di organizzare corsi di specializzazione e/o riqualifica per professioni nuove richieste dal mondo del lavoro.								
6	Borse di studio per specializzazioni post-laurea.	20.000							20.000
a	Borse di studio per master, dottorati di ricerca, o altro. (continuare a sostenere due borse di studio per master in corso e bandire regolare concorso per nuove borse di studio per master e dottorati di ricerca o altro);								
b	Contributi di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni economiche.								

7	Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico.	35.000							35.000
a	2 borse di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 17.500 euro cadauna per anno scolastico.								
	TOTALE	310.356	0	0	0	0	0	0	310.356

9 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “ATTIVITÀ SPORTIVE”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “Attività sportive” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	5.000							5.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.								
2	Migliori sportivi 2007 - Incontri. Partecipanti: 50+100.	2.919							2.919
3	Nuoto-Giochi e Campionati. Partecipanti: 140.	2.581							2.581
4	Pallavolo - Campionati. Partecipanti:160.	2.575							2.575
5	Pallavolo - Giochi. Partecipanti: 240.	3.143							3.143
6	Tornei delle CI - Incontri. Partecipanti: 500.	1.625							1.625
7	Calcio - Campionati. Partecipanti 90.	1.693							1.693
8	Calcio - Giochi. Partecipanti: 120.	2.379							2.379
9	Green volley e calcetto F. - Giochi. Partecipanti: 120.	1.856							1.856
10	Torneo di tennis - Incontri. Partecipanti: 40.	1.584							1.584
11	Torneo di bocce - Incontri. Partecipanti: 60.	1.190							1.190
12	Torneo di calcetto - Incontri. Partecipanti: 96.	1.509							1.509
13	Sport in piazza - Giochi. Partecipanti: 160.	755							755

14	Atletica - Campionati. Partecipanti: 250.	4.602								4.602
15	Atletica - Giochi. Partecipanti: 350.	7.145								7.145
16	Lussarissimo - Gara di sci alpino. Partecipanti: 45.	3.055								3.055
17	Giochi sportivi studenteschi – Giochi, Italia. Partecipanti: 30.	3.732								3.732
18	Torneo di tennis da tavolo – Incontri. Partecipanti: 80.	1.332								1.332
19	XVI Incontro sportivo UI - Incontri. Partecipanti: 700.	10.102								10.102
20	III Incontro sportivo (minoranza slovena e italiana) - Incontri. Partecipanti: 100.	1.632								1.632
21	Torneo di pallavolo F. - Incontri. Partecipanti: 120.	1.224								1.224
22	Incontro dell'amicizia - Incontri. Partecipanti: 150.	2.203								2.203
23	Giochi dei nostri nonni – Incontri. Partecipanti: 200.	3.807								3.807
24	Campestre - Giochi e Campionati. Partecipanti: 280.	4.018								4.018
25	Pallacanestro – Campionati. Partecipanti: 90.	1.577								1.577
26	Torneo “Coppa Forlani” di scacchi - Incontri. Partecipanti: 120.	627								627
27	Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. Partecipanti: 90.	1.899								1.899
28	Aggiornamento e formazione in collaborazione con i settori Scuola e Coordinamento CI e con la Scuola dello sport del CONI del FVG.	11.013								11.013
a	Stage per maestre scuola materna;									
b	Formazione tecnici CI;									
c	Corso per docenti di cultura fisica;									
d	Giornata di formazione per dirigenti sportivi CI;									
e	Conferenze CI e Scuole.									
	TOTALE	86.776	0	0	0	0	0	0	0	86.776

10 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “ATTIVITÀ SOCIALI, RELIGIOSE E SANITARIE”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “Attività Sociali, Religiose e Sanitarie” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	5.000							5.000
a	Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia;								
b	Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni;								
c	Altre attività non programmate.								
	TOTALE	5.000	0	0	0	0	0	0	5.000

11 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE "AFFARI GIURIDICO-AMMINISTRATIVI"

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore «Affari giuridico-amministrativi» della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.	3.000							3.000
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno								
2	Guida all'Universo CNI.	5.000							5.000
	Pubblicazione, spese stampa e grafica, eventuali onorari d'autore, presentazione del volume "Guida all'Universo CNI".								
3	Spese di costituzione e di avvio del «Consiglio degli eletti della CNI».	2.000							2.000
	Spese legali, riunioni, tesserini, viaggi e altri costi tecnici in funzione della costituzione e dell'avvio del Consiglio degli eletti della CNI.								
	TOTALE	10.000	0	0	0	0	0	0	10.000

12 PROGRAMMAZIONE DEL SETTORE “ECONOMIA”

in Euro (senza decimali)

Il programma del Settore “*Economia*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, per il 2007, è così articolato:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Attività generale del settore.							5.150	5.150
	TOTALE	0	0	0	0	0	0	5.150	5.150

13 PROGRAMMAZIONE DELLE SPESE FUNZIONALI DELL'UNIONE ITALIANA E DEI SUOI ORGANI

in Euro (senza decimali)

I PIANO DELLE SPESE DELL'ASSEMBLEA E DELLA GIUNTA ESECUTIVA DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2007

In conformità alle attività previste si pianificano le seguenti spese per gli organismi dell'Unione Italiana:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Spese Assemblea UI 5 riunioni (indicativamente una per ogni trimestre e un'altra durante l'anno).	35.000							35.000
2	Organismi operativi permanenti dell'Assemblea dell'UI.	10.800							10.800
3	Comitato dei Garanti (2-3 riunioni).	2.000							2.000
4	Presidenza dei lavori dell'Assemblea (indennità, spese viaggio e diarie).	30.000							30.000
5	Giunta Esecutiva UI, 20 riunioni (indennità, spese viaggio e diarie).	80.000							80.000
6	Elezioni suppletive UI Organizzazione delle elezioni suppletive per il rinnovo dell'Assemblea UI presso le CI di Veglia e Stridone.	3.000							3.000
7	Fondo Presidenza dell'Unione Italiana.	7.000							7.000
8	Fondo Presidenza Giunta Esecutiva UI.	5.000							5.000
	TOTALE	172.800	0	0	0	0	0	0	172.800

in Euro (senza decimali)

II PIANO DELLE SPESE DELL'UNIONE ITALIANA DI FIUME PER IL 2007

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Spese materiali.								
a	Materiale di consumo.	5.630							5.630
b	Energia.	3.656							3.656
c	Spese postali, telefono, fax e servizi di trasporto per l'attività UI.	14.384							14.384
d	Servizi manutenzione ordinaria.	2.043							2.043
e	Affitto.	5.308							5.308
f	Servizi intellettuali e personali.	8.000							8.000
g	Servizi comunali.	1.000							1.000
h	Servizi grafici.	200							200
i	Altre spese esterne – prestazioni.	1.500							1.500
l	Rappresentanza.	3.380							3.380
m	Premi di assicurazione.	4.200							4.200
n	Servizi bancari e uscite per il movimento dei pagamenti.	9.000							9.000
o	Altre spese di gestione.	5.000							5.000
	TOTALE A	63.301	0	0	0	0	0	0	63.301
2	Costi per i dipendenti.								
a	Stipendi lordi.	71.204		58.251	26.545				156.000
b	Indennizzi e compensi.	8.000							8.000
c	Diarie e spese viaggio.	3.000							3.000
	TOTALE B	82.204	0	58.251	26.545	0	0	0	167.000
	TOTALE A + TOTALE B	145.505	0	58.251	26.545	0	0	0	230.301

in Euro (senza decimali)

III SPESE DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A CAPODISTRIA PER IL 2007

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Ributuzione personale dipendente.	46.285				22.229			68.514
2	Amministratore informatico.	1.125							1.125
3	Servizio contabile.	3.000							3.000
4	Spese per la sicurezza sul lavoro.	170							170
5	Spese viaggio.	5.000							5.000
6	Spese uso automobile di servizio.	2.500							2.500
7	Spese di rappresentanza.	1.000							1.000
8	Provvigioni bancarie.	800							800
9	Materiale di cancelleria.	3.000							3.000
10	Spese telefoniche (tel., internet, cellulare, fax).	10.300							10.300
11	Cassa (spese postali e piccole spese materiali).	1.000							1.000
12	Spese abbonamenti a pubblicazioni.	300							300
13	Spese affitto sede.	8.424							8.424
14	Spese energia elettrica, acqua.	3.000							3.000
15	Spese di pulizia.	2000							2.000
	TOTALE	87.904	0	0	0	22.229	0	0	110.133

RIEPILOGO SPESE FUNZIONALI UNIONE ITALIANA E SUOI ORGANI:

N°	Attività	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4063 MAE)	Repubblica Italiana: L. 19/91 + estensioni (Cap. 4062 MAE)	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (Italia, Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006; ecc.)	Entrate proprie	TOTALE
1	Totale del Piano spese dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva (I).	172.800	0	0	0	0	0	0	172.800
2	Totale della spese funzionali dell'Unione Italiana (II + III).	233.409	0	58.251	26.545	22.229	0	0	340.434
	TOTALE COMPLESSIVO	406.209	0	58.251	26.545	22.229	0	0	513.234

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea
On. Furio Radin

Fasana, 30 gennaio 2007

ASSEMBLEA

MOTIVAZIONE

AL “PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL’UNIONE ITALIANA PER IL 2007”

La presente Proposta di “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2007*” rappresenta l’insieme delle richieste, delle necessità, dei bisogni, delle iniziative e degli interventi, raccolti per Settori di competenza e di attività, che l’Unione Italiana - sia direttamente sia indirettamente, ossia in collaborazione o per il tramite delle Comunità degli Italiani, delle Scuole Italiane, degli Enti e delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana - pianifica di poter svolgere nell’anno 2007, in conformità alle disponibilità finanziarie che saranno assicurate dai finanziatori – erogatori all’Unione Italiana.

La quantificazione finanziaria del presente atto è stata elaborata sulla base dell’esperienza consolidata, di alcuni dati oggettivi e direttamene noti all’Unione Italiana in alcuni campi di attività (ad es.: numero di ore di corsi di italiano, di ore di attività artistica e culturale, ecc. moltiplicati per il costo orario lordo, in base al Tariffario UI; costo di singole attività tradizionali e continuative; importi pianificati da ripartire tra le singole CI o istituzioni; ecc.); sulla base della programmazione responsabile svolta dalle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana (Dramma Italiano, Centro di Ricerche Storiche, EDIT, CIPO, ecc.); sulla base delle indicazioni e delle informazioni fornite dall’Università Popolare di Trieste.

Il Programma è stato quantificato finanziariamente partendo dal “*Programma della Giunta Esecutiva per il mandato 2006-2010: le linee guida*” approvato dall’Assemblea dell’Unione Italiana e basandosi sulle fonti di finanziamento dei singoli finanziatori come erogato all’Unione Italiana nel corso del 2006.

Le spese sono state pianificate in base ai dati disponibili ed alla mole delle attività previste dal Programma proposto per l’anno 2007, partendo dalle spese realizzate nell’anno 2006 per uguali o simili attività, al prezzo di mercato il giorno della stesura del Programma e agli oneri fiscali vigenti, applicando il cambio di 1 € = 7.35 Kune, in data 6 dicembre 2006.

Le spese dell’Assemblea, della Giunta Esecutiva, degli organismi operativi dell’Assemblea e le spese di gestione dell’Unione Italiana di Fiume e di Capodistria per il 2007, sono state quantificate finanziariamente in base alle uscite medie realizzate nel periodo gennaio-ottobre 2006, prendendo in considerazione le attività pianificate nel Programma dell’Unione Italiana per il 2007.

Italia. Il contributo ordinario del Ministero degli Affari Esteri italiano all’Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2007 è pari a 2.674.000,00 €, diminuito per il 10% di detto importo che andrà a coprire le spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **2.406.600,00 €** al netto è a favore della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

Il contributo ordinario della Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia all’Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2007 è pari a 1.100.000,00 €, diminuito del 10% di detto importo, ossia 110.000,00 € destinate alla copertura delle spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **990.000,00 €** al netto è a favore della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

Complessivamente, il contributo ordinario all’Università Popolare di Trieste per il 2006, a favore della Comunità Nazionale Italiana, è, pertanto, pari a 3.396.600,00 €. Inoltre, è previsto un residuo passivo dell’importo di **106.700,00 €** al netto al termine dell’anno d’esercizio 2006.

Inoltre, una parte sempre più consistente del programma dell’Unione Italiana, per motivi di così detta capienza sui fondi ordinari del MAE per il tramite dell’UPT, è spostato sui fondi straordinari derivanti dalla Legge 19/91 e successive estensioni, ovvero dal rifinanziamento triennale della Legge 193/04, per un importo al lordo (comprensivo del 10% delle spese di gestione) complessivo pari a **2.573.629,00 €**.

Infine, la stampa dei libri del CRS è finanziata con i fondi di cui al Capitolo 4061 del Ministero degli Affari Esteri italiano, per un importo pari a € **59.000,00**.

Croazia. La finanziaria della Repubblica di Croazia ha fissato, rispetto al 2006, un incremento del 18% degli stanziamenti in favore delle Comunità Nazionali, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali. Considerato che la ripartizione dei mezzi tra le Comunità Nazionali non è stata ancora effettuata, prudenzialmente è stato aumentato l'importo stanziato nel 2006 a favore dell'Unione Italiana del 15%, prevedendo quindi entrate da questa fonte per complessivi **104.971,00 €**.

Il contributo ordinario dell'Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell'Unione Italiana per il 2006 dovrebbe essere ai livelli del 2006, quindi pari a **38.095,00 €**.

Slovenia. La finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato, rispetto al 2006, un incremento del 2,1% degli stanziamenti in favore delle Comunità Nazionali, per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno. Pertanto nel 2007 le entrate da questa fonte a favore dell'Unione Italiana saranno pari a **22.229,00 €**.

Altro. Gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a **5.150,00 €**.

Complessivamente, per la realizzazione delle attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2007, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati **6.266.174,00 €**.

RIEPILOGO DEI FINANZIAMENTI

N°	Soggetto finanziatore	€	€
1.	Repubblica Italiana: Cap. 4063 MAE	2.406.600,00	
2.	Repubblica Italiana: L. 19/91 e successive estensioni	2.573.629,00	
3.	Repubblica Italiana: L. FVG 78/79	990.000,00	
4.	Repubblica Italiana: Altri (Cap. 4061 MAE; Residuo passivo UPT 2006, ecc.)	165.700,00	
	Totale Italia		6.135.929,00
5.	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali	104.971,00	
6.	Repubblica di Croazia: Regione istriana	38.095,00	
	Totale Croazia		143.066,00
7.	Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità	22.229,00	
	Totale Slovenia		22.229,00
8.	Entrate proprie	5.150,00	
	Totale entrate proprie		5.150,00
	TOTALE COMPLESSIVO		6.306.374,00

La partecipazione di altre fonti per il finanziamento delle attività a titolo di donazione o di partecipazione alle spese da parte di soggetti culturali, giuridici e privati è strettamente finalizzata e si verifica saltuariamente, indipendentemente dal programma delle attività pianificate.

Dopo l'approvazione da parte dell'Assemblea dell'Unione Italiana, sarà cura dell'Amministrazione dell'UI inviare copia del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* a tutti gli Enti finanziatori.

La presente Programmazione delle attività per il 2007 potrà essere attuata, per quanto di competenza dell'Unione Italiana e limitatamente per i relativi importi accolti, stanziati e versati, dal momento in cui l'Unione Italiana riceverà comunicazione scritta, della sua avvenuta approvazione da parte dei competenti organi.

Si rileva, altresì, che nella Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* non è stata inclusa la realizzazione dei progetti e degli interventi di natura straordinaria previsti dalla Legge 19/91 e successive estensioni e da altre Leggi, come evidenziato in calce alla programmazione di attività di ogni singolo settore.

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua IV sessione ordinaria, tenutasi il 21 dicembre 2006 a Umago, ha approvato la proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”*.

La Giunta Esecutiva, prese in esame le richieste pervenute e le conclusioni degli Attivi consultivi permanenti e dei settori di attività, in conformità al *“Programma della Giunta Esecutiva per il mandato 2006-2010: le linee guida”* ha accolto la presente Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”*.

Il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* potrà essere modificato o integrato in seguito a cambiamenti del Programma delle attività dell'Unione Italiana o in seguito a eventuali modifiche di legge e altre disposizioni.

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea
On. Furio Radin

Fasana, 30 gennaio 2007